

CAMBRIDGE

当代西方政治学前沿译丛

任剑涛 主编

The Cement of Society:
A Study of Social Order

社会黏合剂：
社会秩序的研究

[美] 乔恩·埃尔斯特 著
(Jon Elster)

高鹏程 等 译

中国人民大学出版社

社会黏合剂：社会秩序的研究

当代西方政治学前沿译丛（第一批）

繁荣的治理之道

[美] 布鲁斯·布恩诺·德·梅斯奎塔 等

分析性叙述

[美] 罗伯特·H·贝斯 等

结构政治：历史制度学派与比较分析

[美] 斯文·史泰默 等

心灵的炼金术

[美] 乔恩·埃爾斯特

民主与发展

[美] 亚当·普沃爾斯基 等

比较政治：理性、文化和结构

[美] 马克·I·利希巴赫 阿兰·S·朱克曼

交易费用政治学

[美] 道格拉斯·诺斯 等

◆ 社会黏合剂：社会秩序的研究

[美] 乔恩·埃爾斯特

The Cement of Society: A Study of Social Order

著作权合同登记号
图字：01-2008-0410号

- 分析马克思主义的领军人物关于社会秩序的研究力作
- 本书几乎整合了社会科学的每一个领域的理论与方法，把一整套精彩的见解融入社会稳定与合作的研究之中

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS
www.cambridge.org

此版本仅限中华人民共和国境内销售，不包括香港、澳门特别行政区及中国台湾。不得出口。

查询图书信息，下载教学资源：
<http://www.crup.com.cn/gggl>

ISBN 978-7-300-10282-5



9 787300 102825 >

ISBN 978-7-300-10282-5/D · 1963

定价：45.00元

当代西方政治学前沿译丛

任剑涛 主编

The Cement of Society:
A Study of Social Order

社会黏合剂：
社会秩序的研究

[美] 乔恩·埃尔斯特 著
(Jon Elster)

高鹏程 等 译

· 中
· 国
· 人
· 民
· 大
· 学
· 出
· 版
· 社
· 北
· 京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

社会黏合剂：社会秩序的研究/[美] 乔恩·埃尔斯特著；高鹏程等译
北京：中国人民大学出版社，2009
(当代西方政治学前沿译丛)
ISBN 978-7-300-10282-5

I. 社…

II. ①乔…②高…

III. 社会秩序-研究

IV. C912.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 016275 号

当代西方政治学前沿译丛

任剑涛 主编

社会黏合剂：社会秩序的研究

[美] 乔恩·埃尔斯特 著

高鹏程 等 译

出版发行	中国人民大学出版社				
社 址	北京中关村大街 31 号	邮政编码	100080		
电 话	010-62511242(总编室)		010-62511398(质管部)		
	010-82501766(邮购部)		010-62514148(门市部)		
	010-62515195(发行公司)		010-62515275(盗版举报)		
网 址	http://www.crup.com.cn http://www.ttrnet.com (人大教研网)				
经 销	新华书店				
印 刷	北京新丰印刷厂				
规 格	155 mm×230 mm	16 开本	版 次	2009 年 2 月第 1 版	
印 张	22.25 插页 1		印 次	2009 年 2 月第 1 次印刷	
字 数	312 000		定 价	45.00 元	

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

政治学理论的发展与政治生活的演变是紧密联系在一起的。

目前，中国的改革开放正向纵深推进——改革从单纯的经济体制改革推进到各种社会要素相互匹配的综合体制改革。回顾改革开放的历程，以经济体制改革为起点的中国改革开放，已经创造了令世人瞩目的经济—社会发展奇迹。如何营造一个经济与社会稳定、协调、可持续发展的环境条件，保证中国改革开放向纵深处推进，客观上需要人们思考，在经济之外的范围为经济发展提供理论与实践支持。这个时候，社会政治的思考，与社会的现代发展问题就紧紧地结合起来。现代政治学的理论需求也就随之产生。

中国深化改革开放的现实，急需政治学理论给予理论支持。这就需要我们积极地聚集政治学的理论资源，认真严肃地思考现实社会政治生活提出的各种理论问题。同时，要求我们将眼界放宽，“向西方寻找先进真理”（毛泽东语），尽力

社会黏合剂：
社会秩序的研究

II

翻译出版现代西方政治学理论的前沿著作，使我们的政治学思考与最新的理论发展相贯通。

我们之所以一方面要强烈关注自己的政治生活，另一方面要努力引介现代西方最前沿的政治学理论，是因为西方政治学界对于现代政治生活的体验最为贴近和最为深刻，他们对现代政治学的理论推进，已与现代政治生活的演变直接关联在一起。要了解现代政治生活的状态，以及想了解现代政治学理论的最新进展的人们，不能不将自己的视野投向现代西方政治学理论。对于“现代”的体验，我们处于初级的阶段。而西方人的体验则比我们长久和深刻。这是西方现代化的历史先天性特点所决定的。他们在现代化的体验中，对于现代化提出的诸政治问题的解答，对于现代政治行动方案的设计，对于不同价值立场的政治学言说的评论、建构、解构与重构都是具有启发意义的。

西方的古典政治学理论发展源远流长。近代西方政治学的发展也颇为壮观。承接这种理论传统，现当代西方政治学的演变，既非常复杂，又线索明晰。撇开价值立场不说，现当代西方政治学理论沿循几个线索展示自己的理论内涵：在政治学的基础理论上，政治学对于现代政治生活的基本问题，诸如自由、民主、法治、人权等问题，继续进行着富有理论力度的阐释。在说明政治生活的现实问题的角度方面，政治学拓展了研究视野，将统治的传统主题逐渐转变为治理的主题，并使全球治理、国家治理、区域治理、组织治理等具体的问题凸显在政治学理论的研究领域中。在比较的视角方面，政治学研究以更为宽阔的视界，从类型的比较、历史的比较、现实的比较等不同的理论角度，对于我们理解复杂的现实政治世界提供了多角度的研究成果。在方法论的新探求方面，现当代西方政治学结合经济学、法学、文学、历史学、社会学的方法，开辟了政治学研究的崭新方法路径。这些方面的成果，我们确实有必要加以筛选、甄别，以我们的政治学理论需要，加以吸收、借鉴、转化、提升，从而建构我们“中国的”现代政治学理论体系。

中国有悠久的政治学理论发展历史。从百家争鸣到晚清启蒙思潮，政治思想与政治生活密切互动，促成了中国政治学理

论的历史发展。到了近代，政治学与政治生活就原来的关系结构而言脱离了，西方政治学理论、中国传统政治理论与实际的政治生活发生了复杂的关联。进入改革开放时期，由于中西古今因素更加复杂的交汇，政治理论与政治生活的关系更为密切。正是在这种处境中，我们期待通过西方政治学前沿理论的引进、消化，中国传统政治理论遗产的整理、转化，将政治学理论切入中国政治生活，增强政治学理论服务于现代化政治进程的需要，从而有效地推进中国的现代化进程。

本丛书系中山大学政治与公共事务管理学院“985”二期“公共管理与社会发展”人文社会科学研究国家创新基地资助项目，由教育部人文社会科学重点研究基地——中山大学行政管理研究中心、中山大学政治与公共事务管理学院政治科学系组织翻译。这套译丛由马骏、何高潮两位教授具体主持。他们两位都是留美博士，对于西方政治学理论的最新发展相当了解，能够直接选取一些对于中国当代社会政治生活有益的西方政治理论前沿著作，推介到汉语读书界。这对于建构汉语现代政治学、设计中国政治现代化方案，都是大有裨益的。丛书的推出，得到中国人民大学出版社的全力支持，特致谢忱。

中山大学政治与公共事务管理学院院长、教授 任剑涛



乔恩·埃尔斯特
1940年生于挪威首都
奥斯陆，1972年在巴
黎大学获得哲学博士学
位，曾经在巴黎、奥斯
陆和芝加哥从教，现任
教于哥伦比亚大学政治
学系，担任社会科学方
面的罗伯特·K·默顿

教授职位，主要从事政治理论方面的研究，具体包括政治理论、理性选择理论和制宪过程研究。他的学术兴趣为理性选择理论、分配正义理论（the theory of distributive justice）和社会思想史（马克思和托克维尔）。目前，埃尔斯特的主要研究方向有两方面，一方面是起源于联邦传统并延续至今的制宪过程比较研究，另一方面是晚

社会黏合剂：
社会秩序的研究
2

近摆脱权威主义和极权主义控制的国家中的追溯正义（retro-active justice）问题。

乔恩·埃尔斯特特的学术兴趣广泛，哲学、社会学、政治学、经济学和法学都有涉及。但是，他主要关注基础理论方面。他著作甚丰，其中包括《逻辑与社会：矛盾和可能世界》（*Logic and Society: Contradictions and Possible Worlds*）（1978），《尤利西斯和海妖塞妊》（*Ulysses and the Sirens*）（1979），《酸葡萄》（*Sour Grapes*）（1983），《理解马克思》（*Making Sense of Marx*）（1985），《社会黏合剂》（*The Cement of Society*）（1989），《所罗门判决》（*Solomonic Judgements*）（1989），《社会科学要义》（*Nuts and Bolts for the Social Sciences*）（1989），《地方正义》（*Local Justice*）（1992），《政治心理学》（*Political Psychology*）（1993），《心灵的炼金术》（*Alchemies of the Mind*）（1999）以及《被解放了的尤利西斯》（*Ulysses Unbound*）（2000）等。同时，他还发表有150篇左右的学术论文。

埃尔斯特特是分析的马克思主义（Analytical Marxism）的领军人物之一。1979年，在英国哲学家科恩（Gerald Cohen）和挪威政治学家埃尔斯特特的召集下，七个国家的学者在伦敦举行了“当代马克思主义理论问题”的研讨会。1980年，埃尔斯特特第一次把代表分析哲学的“分析”同“马克思主义”联系起来，自称为“分析的马克思主义者”。^①正如罗默所指出过的那样：分析的马克思主义学派是在1978年诞生的，其标志是科恩的《卡尔·马克思的历史理论：一个辩护》和埃尔斯特特的《逻辑与社会》这两本书的出版。^②

所谓的“分析的马克思主义”，并不意味着该群体中的学者们奉行一致的学术观点。实际上，很难将这些学者们的观点概括在统一的框架内。有时，连同一个人的观点也很难一致。

^① 关于“分析的马克思主义”的详细介绍，请参见王福兴、那凤琴：《分析的马克思主义浅析》，载《北方论丛》，1995（3）。

^② 参见 John E. Roemer, *Foundations of Analytical Marxism* (1-Volume set), Edward Elgar Pub, 1994. 罗默：《分析的马克思主义的基础》（第一卷），爱德华·埃尔加出版公司，1994。

分析的马克思主义有这样两个特点，一方面，他们的研究范围和对象主要集中在马克思主义上，也就是马克思主义是他们学术对象的“场所”；另一方面，他们遵循方法论的个人主义，认为个人是社会理论的基本分析单元，只有使用基于个人的精巧理论工具所得出的结论才是可信的。

20世纪90年代中期，埃尔斯特学术思想开始对我国学术界产生影响。其中，最有影响的著作是《理解马克思》。在这本著作中，埃尔斯特对马克思的方法论、哲学人类学思想、剥削和生产方式理论以及政治理论进行了独到的分析。^① 埃尔斯特在其他方面的研究，主要是在非正式约束理论、中间阶级理论、宪政主义理论等方面的研究也对我国学术界产生了一定的影响。

《社会黏合剂》是埃尔斯特的一部力作。在这部著作当中，埃尔斯特试图通过分析谈判、集体行动和社会规范三者之间的关系，来探讨社会秩序的因果关系。在他看来，社会秩序可以分为可预测行为和合作行为这两类秩序，缺少可预测性和合作就会导致社会无秩序。埃尔斯特运用理性选择理论（经济人）和社会规范理论（社会人）这两种独立工具，通过谢林图、二维坐标图和大量案例，对合作、冲突、谈判、理性、动机、能力、不确定性等抽象概念之间的关系进行了详细讨论。埃尔斯特在结论当中强调，妒忌、机会主义和可信性作为社会黏合剂，对社会秩序起着重要作用，自利和非自利因素通过不同个人进行着复杂的相互作用，从而构成了稳定与合作的社会秩序。

该书具有这样一些特点：第一，在哲学层次上，埃尔斯特受到现象学和存在主义的影响，前者认为社会科学理论的核心概念是意向性，根本方法是现象还原，后者认为存在的意义是时间性，可能性高于现实性。由此，社会科学还不具备从抽象到普遍的、真理水平的理论，能够正确描述社会现象已经很不错了。第二，方法论的个人主义是社会科学的根本方法，他认

^① 参见俞吾金：《埃尔斯特〈理解马克思〉述评》，载《云南大学学报（社会科学版）》，2002（2）。沈亚生：《评埃尔斯特对马克思主义理论的两点诘难》，载《马克思主义研究》，2000（3）。

为“社会并不存在，存在着的只是彼此互动的个人”；方法论的集体主义是值得怀疑的，在应用到社会问题分析方面是有局限的。第三，在社会运动过程中，社会规范发挥着独立的作用，理性选择方法只能是社会科学的诸多工具中的一种，而不是全部。

诚如作者所言，本书中的许多理论观点都是探索性的。例如，他提出的社会规范理论还是比较零散的。作者希望，在深度不足的地方，能够通过广度加以弥补。这也正是分析的马克思主义这一理论学派的特点，即宁求学术研究中的睿智，也不追求理论上的宏大。

高鹏程

2004年2月26日于北大承泽园

vii 这本书说来话长。多年来，我一直关注着集体行动的问题。我与布赖恩·巴里（Brian Barry）和拉塞尔·哈丁（Russell Hardin）进行过讨论，也大致看到了问题的主要症结之所在，但我的研究好像从未完全深入下去。阿摩斯·特沃斯基（Amos Tversky）和弗雷德里克·恩格斯斯塔德（Fredrik Engelstad）也曾敦促和鼓励我，但我却对理性选择和社会规范的关系感到越来越迷茫。我同皮埃尔·布迪厄（Pierre Bourdieu）讨论了这一难题，我们还组织过讨论会。我似乎又取得了一些进展，但仍旧感到困惑。显然，我与正确方法失之交臂了。

事情在 1985 年出现了新的进展，瑞典管理与生活事务协会的尼尔斯·艾尔万德（Nils Elvander）约我写一篇有关谈判和集体行动方面的报告，要用在他们瑞典集体工资谈判的研究项目

中。我接受了，我认为自己以前有关集体行动的研究将有助于解释集体谈判的策略、手段和结果，但我错了。不久我发现，这些谈判问题的复杂性对现有模型提出了挑战。要将集体谈判灵活多变的过程降低到易于处理的水平，我的分析技巧无论如何都是不够的。正如我在第四章和第六章试图解释的那样，在瑞典的集体谈判制度中，一切信息都可以轻而易举地得到：行为者的身份、博弈规则、一系列报酬、可接受的讨论范围。但是理解得越深刻，我越不得不将眼光放得更低些。当初想要进行解释的打算逐渐转变成了“厚重”的现象学描述。我开始意识到，这些问题是对个人理性与集体理性、个人利益与社会规范关系的理论开拓。那些曾经被忽略的问题一下子汇聚了起来。

viii 在完成本书的同时，我还完成了另外两本著作，它们弥补了本书的不足。无论是在社会行为人层面上，还是在观察社会行为人的社会科学家层面上，两本书都体现了推理的逐渐清晰。在《所罗门判决》中，我认为，在多数情况下，理性选择理论所产生的不确定规则和预测比绝大多数社会科学家和决策者所想到的要多。在为普通读者所写的《社会科学要义》中，我认为社会科学中的基本概念应该是某种机制，而非某种理论。依我看，社会科学距离达到构建人类行为普遍规律的规范的目标仍极其遥远。相反，社会科学应该全神贯注地去研究人类行动和互动方面的中小规模的机制——事物发展过程中似是而非、频繁观察到的方式。如果我这么说听起来模糊的话（也确实如此），我只好通过讨论这三本书的主旨向读者说明相关的问题。

讨论的深度可能会让某些读者感到迷惑不解。一些人可能觉得技术性太强，而另一些人可能又觉得不够严密。据说马丁·海德格尔（Martin Heidegger）就曾放弃了这么一个讨论，他说：“需求的深度不够。”在大西洋或者英吉利海峡的那边，放弃讨论常以肯定的形式出现，“清晰度不够，难以证伪。”我所放弃的许多讨论两方面因素都有。我只希望在深度和清晰度方面失去的，在差异性和多样性方面能够得到弥补。

我曾将本书的部分文章提交佛罗伦萨的欧洲大学协会、巴

黎高等师范学校、芝加哥大学的加莱·贝克特 (Gary Becker) 和詹姆斯·科尔曼 (James Coleman) 理性选择论坛、加州大学圣迭哥分校哲学系, 以及伦敦的“九月团体” (September Group) 年会, 并从他们的意见中受益良多。我非常感谢延森·安德维格 (Jens Andvig)、肯尼思·阿罗 (Kenneth Arrow)、拉斯·卡尔姆福斯 (Lars Calmfors)、G. A. 科恩 (G. A. Cohen)、迈克尔·丹尼斯 (Michael Dennis)、尼尔斯·艾尔万德 (Nils Elvander)、弗雷德里克·恩格尔斯塔德、安纳德·海尔兰德 (Aarund Hylland)、约翰·帕吉特 (John Padgett)、菲利浦·范·帕瑞伊斯 (Philippe van Parijs)、亚当·普泽沃斯基 (Adam Przeworski)、阿里尔·鲁宾斯坦 (Ariel Rubinstein) 和迈克尔·华勒斯坦 (Michael Wallerstein) 对一些章节的草稿提出的建议。对斯蒂文·霍尔姆斯 (Stephen Holmes) 和卡斯·桑斯丁 (Cass Sunstein) 就整个手稿提出的详尽书面建议, 对卡尔·欧夫·默恩 (Karl Ove Moene) 向我讲授非合作型谈判的基础理论时的非凡耐心, 对安纳德·海尔兰德竭力使我保持明智的诚实, 在此特别致谢。史蒂夫·雷蒙 (Steve Laymon) 熟练而有想象力的研究是无价的协助。最后的致谢应归于托马斯·谢林 (Thomas Schelling), 对于这个领域的所有学者来说, 他在谈判和集体行动理论方面的成果都是模型和灵感的源泉。

前言和致谢	1
绪 论 社会秩序的两个问题	1
第一章 集体行动	18
导论	18
界定集体行动	24
集体行动技术	28
理性合作	33
第二章 谈判	52
导论	52
谈判的合作模型	56
非合作谈判理论	69
谈判力	74
不确定性、操纵、无效率	80
第三章 社会规范	102
导论	102

	实例	110
	规范的现实性和自治	127
第四章	谈判和集体行动	163
	导论	163
	瑞典的集体谈判	166
	劳资谈判	177
	资资谈判	183
	劳劳谈判	187
第五章	集体行动和社会规范	199
	导论	199
	合作规范	200
	混合动机	215
第六章	谈判与社会规范	231
	导论	231
	劳资谈判中的规范	236
	劳劳谈判中的规范	239
	谈判中的规范与自利	245
	谈判中的规范冲突	257
结 论	社会黏合剂	266
	导论	266
	妒忌	270
	机会主义	280
	可信性	288
	参考文献	309
	索引	330
	译后记	338

社会秩序的
两个问题

1 休谟（Hume）在《人性论》（*Treatise of Human Nature*）的摘要中写道，因果关系是“宇宙的黏合剂”。在物质世界当中，确保秩序的是一类事件总是伴随着另一类事件发生。在本书中，我将探讨社会秩序的条件。是什么将社会黏合在一起，并防止它分崩离析为混乱和战争呢？这是无出其右的大问题。我很难给出完整的解答，甚至很难给出比较深刻的部分解答。在当今这个时代，还不能指望社会科学比社会化学做得更多：做出与现象严格一致的归纳性概括。社会物理学的时代也远未到来，或许永远也不会到来。^[1]

我将讨论社会秩序的两类概念：一类是稳定的、规则的和具有可预测模式的行为，另一类是合作行为。相对应地，还有两个无秩序的概念。第一个是缺乏可预测性的无秩序，可以表述为“麦克白”（Macbeth）式的生活，“它是一个愚